

L'oficina informa

Butlletí bimensual de l'Oficina Municipal d'Informació

Pàgina 4

**EN MARCHA LA
CONSTRUCCIÓN DE LA
COMISARÍA DE LOS
MOSSOS D'ESQUADRA**

Pàgina 4

**VEÏNS I VEÏNES
DEL BARRI DE SANT
COSME POSEN NOM A
UNA NOVA PLAÇA**

Número 1
Setembre-Octubre
de 2006
Sant Cosme
El Prat de Llobregat

**El
Prat.**
el meu
lloc al món



Más de 60 personas participaron del encuentro para decidir el futuro de la calle Riu Llobregat.

Los ciudadanos y las ciudadanas de Sant Cosme deciden el futuro de la calle Riu Llobregat

Vecinos y vecinas, entidades, comerciantes y profesionales del barrio participan en la remodelación de la nueva calle

Uno de los proyectos de mejora más importantes que se hacen en el barrio es la remodelación de la calle Riu Llobregat. El Ayuntamiento del Prat, conjuntamente con el Consell Veïnal ha impulsado un proceso participativo para recoger las opiniones de los habitantes de Sant Cosme. (continua en la pag. 2)



A finales de junio empezaron las obras de la estación de Metro

Empiezan las obras de la estación de Metro de la línea 9

La Oficina Municipal de Información atenderá consultas relacionadas con las obras (pag. 2)

A mediados del mes de Marzo abrimos las puertas de la Oficina Municipal de Información situada en la calle Riu Llobregat con la finalidad de informaros de los proyectos de cambio del barrio y para recoger vuestras sugerencias y aportaciones de mejora.

Las bases para un futuro mejor de Sant Cosme ya están en marcha, lo estáis viendo y viviendo día a día. Estamos trabajando en más y nuevos proyectos que próximamente serán realidad. Os los iremos explicando a medida que se vayan concretando. Creemos que es imprescindible que todos, los representantes políticos, las entidades, los comerciantes, los profesionales de la educación o de la salud, los vecinos y vecinas compartamos el máximo de información posible. Compartir la información es también una manera de cambiar la percepción sobre el barrio.

Como siempre, esperamos vuestras sugerencias.



Lluís Tejedor
L'alcalde

A mitjans del mes de març, obríem les portes de l'Oficina Municipal d'Informació situada al carrer Riu Llobregat, amb la finalitat d'informar-vos dels projectes de canvi del barri i per recollir els vostres suggeriments i aportacions de millora.

Les bases per a un futur millor de Sant Cosme ja estan en marxa, ho esteu veient i vivint dia a dia. Estem treballant en més i nous projectes que properament seran realitat. Us ho anirem explicant a mesura que es vagin concretant. Creiem que és imprescindible que tots, els representants polítics, les entitats, els comerciants, els professionals de l'educació o de la salut, els veïns i veïnes, compartim el màxim d'informació possible. Compartir la informació és també una manera de canviar la percepció sobre el barri.

Com sempre, esperem els vostres suggeriments.

Ya hace tres meses que está en marcha la Oficina Municipal de Información de Sant Cosme. Tal vez algunos de vosotros ya la conocéis, puede que incluso seáis una de las más de 600 visitas que ha recibido la oficina.

En esta primera etapa, la Oficina Municipal de Información se ha dedicado a darse a conocer y a atender las consultas que nos habéis realizado.

Ahora iniciamos una nueva etapa en la que os queremos acercar a casa una primera información de cómo están avanzando los proyectos y aquellas otras actuaciones que tienen una incidencia positiva para la vida del barrio. Esta información la podéis ampliar y completar visitando la Oficina Municipal de Información.

Como podéis comprobar en este primer número, el barrio está muy activo. No son solamente las obras, también son las entidades, los maestros y maestras, los comerciantes quienes están poniendo su grano de arena en el cambio que estamos construyendo entre todos. Confío que de este al siguiente número habrá mucha más actividad.

Un saludo,

Sergi Alegre
i Calero

Concejal delegado
del Pla d'Actuació
Sant Cosme



(ve de la página anterior) En diferentes encuentros, los vecinos y vecinas, los comerciantes, las entidades y los profesionales que trabajan en el barrio han podido dar sus opiniones. La mayoría de ellas han coincidido en la necesidad que la nueva calle Riu Llobregat sea más agradable y segura para el paseo, con más iluminación, una circulación de coches más tranquila, contenedores de recogida selectiva, más comercio y espacios de relación para vecinos y vecinas.

Todas las opiniones se tendrán en cuenta al hacer el proyecto de remodelación para incorporar el máximo número posible de ellas.

En unos meses se hará una presentación pública con las propuestas de cambio para la nueva calle.



Els infants van poder opinar i fer propostes a través de textos i dibuixos, i gaudir dels jocs i activitats que hi havia organitzades.

Els infants del barri donen la seva opinió a la Llobrefesta

No només els adults tenen opinió. Els nens i nenes de Sant Cosme també van poder opinar sobre el futur del carrer Riu Llobregat.

Ho van fer de la millor manera que ho saben fer els infants: JUGANT. El dia 19 de maig més de 200 nens i nenes del barri van participar a la LLOBREFESTA, organitzada per una desena d'entitats, serveis i recursos vinculats a l'àmbit educatiu, a més de molts voluntaris i voluntàries. Durant la LLOBREFESTA, els infants van poder opinar i fer propostes a través de textos i dibuixos, i gaudir dels jocs i activitats que hi havia organitzades.

Al final de l'acte, un grup

d'infants va donar totes les opinions per al futur carrer a l'alcalde Lluís Tejedor, que es va comprometre a incloure-les al projecte de remodelació.

Tots els participants van coincidir a celebrar l'èxit de la LLOBREFESTA i van manifestar la voluntat d'organitzar-ne noves edicions.

Plan de dinamización del comercio del barrio

Con motivo de la remodelación de la calle Riu Llobregat, el Ayuntamiento y los comerciantes e industriales de Sant Cosme han mantenido una serie de reuniones de trabajo con el objetivo de dinamizar la actividad económica en el barrio.

Este trabajo se ha centrado en tres líneas de debate: la seguridad; la mejora y promoción del comercio; y la relación del comercio con los proyectos y la actividad del barrio. Como resultado de estos encuentros el Ayuntamiento, de acuerdo con los comerciantes, ha encargado un estudio sobre el estado del comercio en el barrio y las acciones concretas a realizar para su mejora actual y de futuro. Este estudio se hará contando con la opinión y las propuestas de los comerciantes.



La remodelació de la plaça d'Orcasitas sobre plànol

Un altre projecte que ha comptat amb les opinions de veïns, veïnes i la participació del Consell Veïnal, és el de la remodelació de la plaça del Barri d'Orcasitas.

Després de varies trobades participatives, el 8 de juny passat, els arquitectes de l'Ajuntament van presentar el primer dibuix del projecte de la nova plaça, on els veïns i veïnes van veure recollides la majoria de les propostes que havien aportat. El projecte, tal com volia el veïnat, preveu diferents espais (una zona verda, un espai de joc infantil...) i la millora del mobiliari urbà i el canvi d'il·luminació.

Segons les previsions, al final d'aquest any o al principi del 2007, començaran les obres de la nova plaça del Barri d'Orcasitas.



Empiezan las obras de la estación de la línea 9 del Metro

Ya han empezado los movimientos para la construcción de la estación del Metro en el barrio, que estará ubicada en la calle Riu Llobregat, entre las calles Riu Xúquer y Riu Ebre, justo delante de la escuela Jaume Balmes y del Centre Cívic Delta de Llobregat.

Estará ubicada en la calle Riu Llobregat, entre las calles Riu Xúquer y Riu Ebre

Las obras las dirige la empresa de la Generalitat GISA. El Ayuntamiento ha puesto a disposición de GISA parte de la Oficina Municipal de Información para que la empresa informe y atienda las consultas ciudadanas relacionadas con las obras del Metro.

El horario de atención al público es: lunes y miércoles de 9 h a 14 h, en la calle Riu Llobregat, 79 o por teléfono en el 93 378 99 13





Veïns i veïnes posen nom a una plaça nova

L'espai on s'està construint l'edifici judicial del Prat s'anomenarà "**Plaça de l'Amistat**", tal com va aprovar el Ple de l'Ajuntament a proposta dels veïns, veïnes i entitats del barri de Sant Cosme que van participar en el procés de decisió del nom de la plaça.

Propera obertura dels locals comercials de la Plaça de l'Amistat

Per altra banda, l'Ajuntament està negociant amb l'Institut Català del Sòl (INCASOL) un sistema de lloguer dels locals comercials de la plaça de l'Amistat (on es construeixen els jutjats), perquè finalment s'hi puguin obrir aquells negocis que necessita el barri.

En marcha la construcción de la comisaría de los Mossos d'Esquadra

La comisaria de los Mossos d'Esquadra en el Prat ocupará un solar de 2.900 metros cuadrados, cedido por el Ayuntamiento del Prat, en la avenida Once de Septiembre, entre la Policía Local y la caserna de los Bomberos.

Los Mossos d'Esquadra llegarán al barrio el día uno de noviembre

La previsión es que esté acabada en un plazo de unos 10 meses, pero para garantizar la llegada de los 135 agentes de los Mossos d'Esquadra el día 1 de noviembre de 2006, el Ayuntamiento les cederá provisionalmente el edificio

del Plan de Actuación de Sant Cosme, situado en la calle Riu Cardener, al lado del CAP Dr. Pujol i Capsada.

Mandos de los Mossos d'Esquadra y de la Policía Local del Prat han mantenido encuentros para empezar a trabajar de forma conjunta y para preparar el despliegue de la policía autonómica en nuestra ciudad. También han tenido reuniones de trabajo con los responsables del Plan de Actuación de Sant Cosme y próximamente las tendrán con el Consell Veïnal y los comerciantes del barrio.



Oficina Municipal de Información

Desde la Oficina Municipal de Información **te ayudamos** a resolver tus trámites o gestiones con la administración, y te informamos de todos los temas relacionados con el barrio y con el municipio. Ven a conocernos en:

C/ Riu Llobregat, 79
Tel. 93 378 99 13

De lunes a viernes
de 9h. a 14h. i de 16h. a 19h.